



美国

66号公路自驾

----- 内含折叠式自驾地图 -----

自驾指南
系列



中国地图出版社



美国

66号公路自驾

自驾指南
系列

本书作者

卡拉·兹默尔曼 (Karla Zimmerman)

艾米·波福尔 (Amy Balfour)

纳特·卡瓦列里 (Nate Cavalieri)

美国66号公路自驾

中文第一版

书名原文: *Route 66 Road Trips* (1st edition, May 2015)

© Lonely Planet 2016

本中文版由中国地图出版社出版

© 书中图片由图片提供者持有版权, 2016

版权所有。未经出版方许可, 不得擅自以任何方式, 如电子、机械、录制等手段复制, 在检索系统中储存或传播本书中的任何章节, 除非出于评论目的的简短摘录, 也不得擅自将本书用于商业目的。

图书在版编目 (CIP) 数据

美国 66 号公路自驾 / 澳大利亚 LonelyPlanet 公司编;

钟奕译. -- 北京: 中国地图出版社, 2016.8

书名原文: *Route 66 Road Trips*

ISBN 978-7-5031-9398-9

I. ①美… II. ①澳… ②钟… III. ①旅游指南—美国
IV. ①K971.29

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 184126 号

出版发行	中国地图出版社
社 址	北京市白纸坊西街 3 号
邮政编码	100054
网 址	www.sinomaps.com
印 刷	北京华联印刷有限公司
经 销	新华书店
成品规格	197mm × 128mm
印 张	4.75
字 数	231 千字
版 次	2016 年 8 月第 1 版
印 次	2016 年 8 月北京第 1 次印刷
定 价	49.00 元
书 号	ISBN 978-7-5031-9398-9
审 图 号	GS (2016) 1724 号
图 字	01-2016-2132

如有印装质量问题, 请与我社发行部 (010-83543956) 联系

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量, 但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、完整性做任何明示或暗示之声明或保证, 并只在法律规定范围内承担责任。

Lonely Planet 与其标志系 Lonely Planet 之商标, 已在美国专利商标局和其他国家进行登记。不允许如零售商、餐厅或酒店等商业机构使用 Lonely Planet 之名称或商标。如有发现, 急请告知: lonelyplanet.com/ip。

计划你的行程

欢迎来66号公路自驾	5
66号公路地图	6
66号公路沿途亮点	8
城市速览	10
行前参考	12

自驾线路

1 66号公路东段	5~7天	17
2 66号公路中段	5~7天	27
3 66号公路西段	3~4天	39

在路上

66号公路东段	50
伊利诺伊州	50
芝加哥	50
斯普林菲尔德	61
密苏里州	62
圣路易斯	62
堪萨斯州	67

俄克拉何马州	67
塔尔萨	68
俄克拉何马城	70
66号公路中段	74
得克萨斯州	74
新墨西哥州	74
阿尔伯克基	77
圣菲	84
盖洛普	95
亚利桑那州	97
石化森林国家公园	97
霍尔布里克及周边	98
温斯洛	98
沃尔纳特峡谷国家保护区	99
弗拉格斯塔夫	99
金曼	105
托波克峡谷到奥塔曼	107
66号公路西段	108
洛杉矶	108
巴斯托	117

美国自驾指南 ... 120

美国旅行指南 ... 125



美国

66号公路自驾

自驾指南
系列

本书作者

卡拉·兹默尔曼 (Karla Zimmerman)

艾米·波福尔 (Amy Balfour)

纳特·卡瓦列里 (Nate Cavalieri)

中国地图出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

如何使用本书

所有的条目 都以作者的推荐程度排列，他们最喜欢的排在最前面，除了：

景 点 按照合理的地理位置排列，在同一片区内依然按照作者的推荐程度排列。

就餐和住宿 按照价格区间（经济、中档、高档）排列，在同一价格区间内依然按照作者的推荐程度排列。

以下符号能够帮你找到所需内容



最佳建议



你也可以（跳转自驾线路）



当地人声音



另辟蹊径



历史和文化



适合家庭



餐饮



户外活动



最佳摄影点



步行游览



就餐



住宿

地图图例

道路

- 旅游线路
- 另辟蹊径线路
- “你也可以”线路
- 步行游览线路
- 收费公路
- 高速公路
- 一级公路
- 二级公路
- 三级公路
- 小路
- 未封闭道路
- 购物中心/商业街
- 台阶
- 隧道
- 步行天桥
- 小路

线路

- 线路编号
- 线路站点
- 步行游览
- 另辟蹊径

高速公路路标

- 美国国家高速公路
- 美国州际高速公路
- 州内高速公路
- 加利福尼亚州内高速公路

水系

- 河流、小溪
- 间歇河
- 沼泽
- 运河
- 湖泊
- 干/盐/间歇湖
- 冰川

境界

- 国界
- 一级行政区界
- 悬崖

行政区划

- 首都、首府
- 一级行政中心、重要城市
- 城市/大型城镇
- 镇/村

交通

- 机场
- 缆车/索道
- 停车场
- 铁路/火车站
- 有轨电车
- 地铁

地区特征

- 海滩/沙漠
- 基督教墓地
- 其他墓地
- 公园
- 森林
- 保护区
- 一般景点（建筑）
- 运动场所

注：并非所有图例都在此显示。



景点



海滩



活动



课程



团队游



节日和活动



住宿



就餐



饮品



娱乐



购物



实用信息和
交通信息

这些图标可以帮助你迅速找到以下重要信息：



电话号码



营业时间



停车场



禁止吸烟



空调



网络接入



无线网络



游泳池



素食食品



英文菜单



适合家庭



允许携带宠物



公共汽车



轮渡



轻轨



火车

计划你的行程

欢迎来66号公路自驾	5
66号公路地图	6
66号公路沿途亮点	8
城市速览	10
行前参考	12

自驾线路

1 66号公路东段	5~7天	17
2 66号公路中段	5~7天	27
3 66号公路西段	3~4天	39

在路上

66号公路东段	50
伊利诺伊州	50
芝加哥	50
斯普林菲尔德	61
密苏里州	62
圣路易斯	62
堪萨斯州	67

俄克拉何马州	67
塔尔萨	68
俄克拉何马城	70
66号公路中段	74
得克萨斯州	74
新墨西哥州	74
阿尔伯克基	77
圣菲	84
盖洛普	95
亚利桑那州	97
石化森林国家公园	97
霍尔布鲁克及周边	98
温斯洛	98
沃尔纳特峡谷国家保护区	99
弗拉格斯塔夫	99
金曼	105
托波克峡谷到奥塔曼	107
66号公路西段	108
洛杉矶	108
巴斯托	117

美国自驾指南 120

美国旅行指南 125

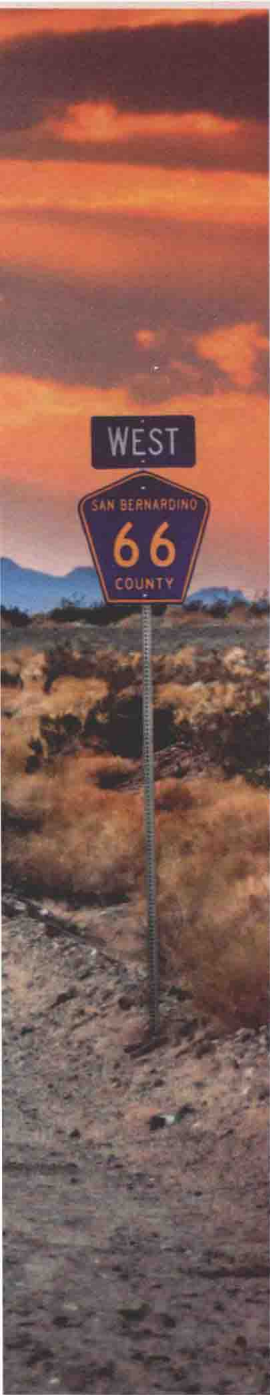


66号公路上的摩托骑士, 加利福尼亚州

欢迎来 66号公路 自驾

若是想要体验一次经典的美国公路旅行，没有什么能够和“老当益壮”的66号公路相提并论。这条路串联起了一些小城镇的主路以及乡间的偏僻小道，于1926年首度将大城市芝加哥与棕榈树摇曳的洛杉矶连接起来，被小说家约翰·斯坦贝克（John Steinbeck）亲昵地称为美国的“母亲之路”。

无论你是想要一探令人怀旧的美利坚，还是仅仅想一览一望无际的地平线，并领略远离疯狂人群令人心醉神迷的景色，66号公路都会一一为你呈现。你将在伊利诺伊州和当地农民混在一起，在密苏里州邂逅乡村与西部音乐的明星；你会在俄克拉何马州听到关于牛仔和印第安人的传奇故事；你还会拜访美洲原住民的部落以及遍布整个西南地区的当代印第安人村庄，同时你将了解美国原住民的传统生活。之后，跟着矿工和亡命之徒的脚步，你将深入古老的西部。道路的尽头是加利福尼亚州南部被阳光亲吻的太平洋海滩。



66号公路





1

66号公路东段

从芝加哥到俄克拉何马州，一路上都有奇奇怪怪的路边景点和友好的城镇。

5~7天

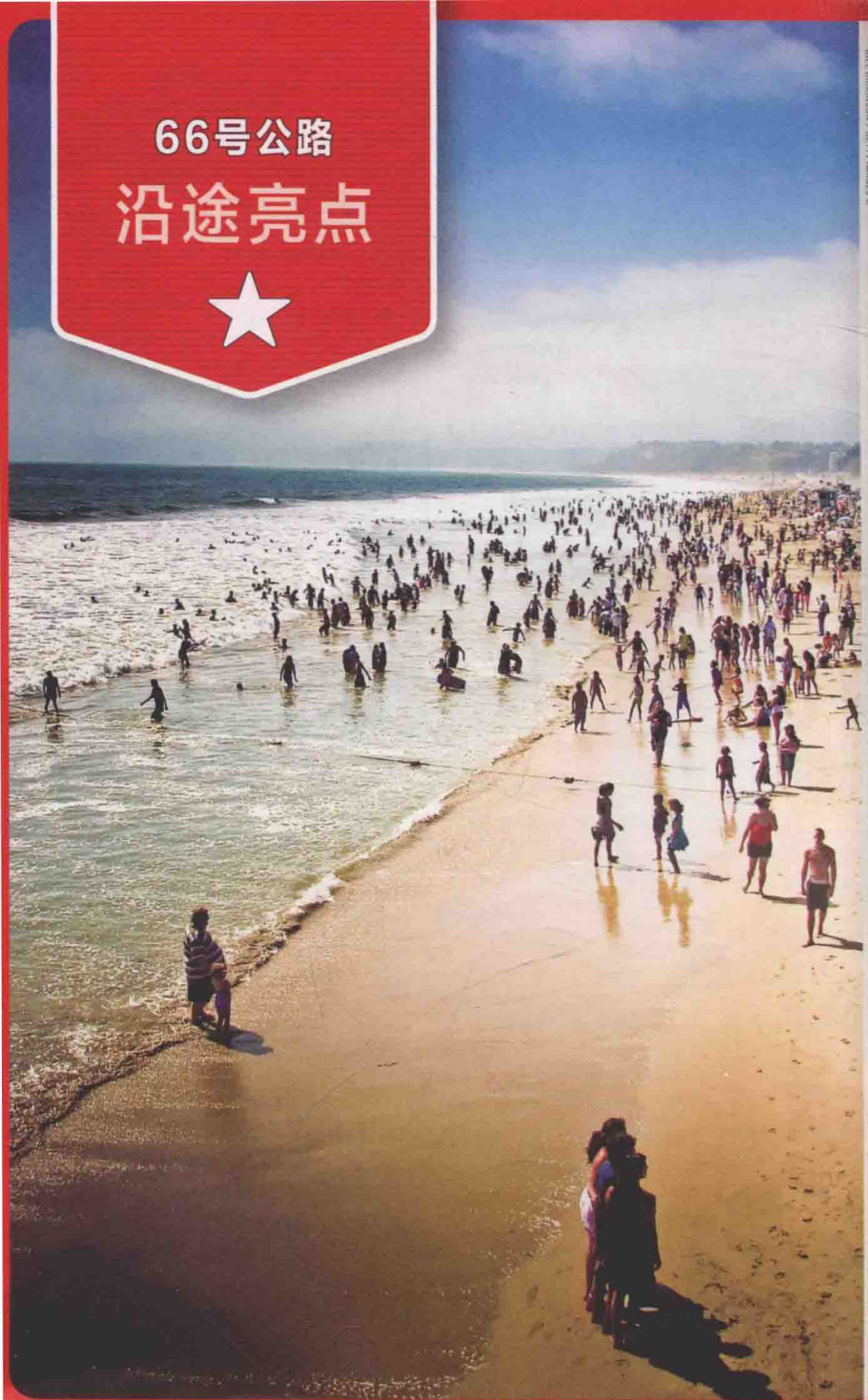
2

66号公路中段

在得克萨斯州、新墨西哥州和亚利桑那州的母亲之路，沿途观赏庸俗华丽的风景。

5~7天

66号公路
沿途亮点





图克姆卡里(上图)拥有66号公路上保留最好的一段,数十个霓虹标志缤纷闪烁。见线路 2

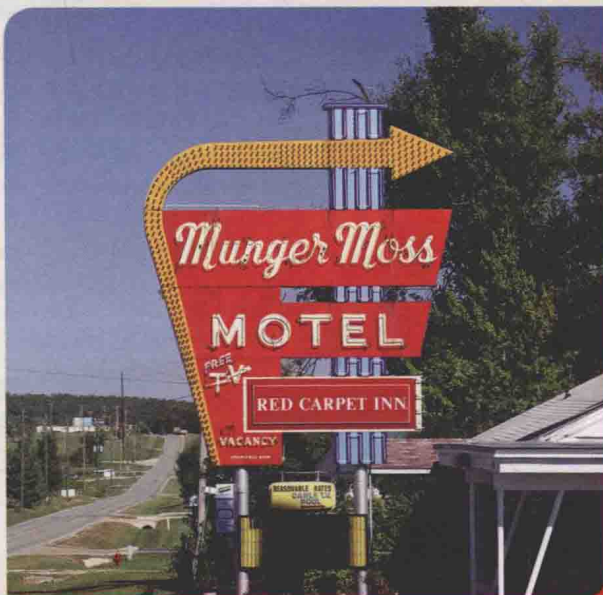
Munger Moss 汽车旅馆,莱巴嫩(右图)这家拥有独特氛围的汽车旅馆在超过40年的时间里已笑迎无数路过的旅行者。

见线路 1

圣莫尼卡(左图)这里是终点站:在由芝加哥启程2400英里之后,66号公路在洛杉矶海岸沿线的郊区画上休止符。

见线路 5

ALAN COOPER / GETTY IMAGES ©



城市速览



芝加哥市中心

芝加哥

“风城”那高耸云霄的建筑物和临湖的沙滩所带来的震撼将会把你“掀翻”。高雅和民俗文化在此相得益彰且并驾齐驱，毫无扭捏做作之感。逛逛世界级的博物馆，在地标性的剧院里欣赏舞台剧，或是一探休闲的蓝调俱乐部以及满是涂鸦的比萨饼店——在“芝城”它们同样被人们喜爱着。

当地交通

在芝加哥布局良好的街道网络上车开不快，但也不会太拥堵——除了Loop区周边。如果你探访的是市中心和其他可以通过轨道交通线路“El”到达的邻近区域，那一天就将自己的车停一边，选择徒步出行吧，或是搭乘城市列车（或公共汽车）。

停车

酒店隔夜停车以及城市停车场收费昂贵。相比市中心周边，路边计时的停车处在偏远一些的邻近区域更容易找到，但却不一定便宜（偶尔在某些居民区停车是免费的）。

去哪儿吃

必尝之物包括芝加哥式热狗、意大利牛肉三明治和厚比萨饼。明星大厨们开的餐厅位于Loop区西部和North Side区。想要体验咖啡馆、小酒馆、美食酒吧等混搭在一起不拘一格的风情，可以在Wicker Park、Bucktown及Andersonville一带找找看。

住在哪儿

住在Loop区可以利用便利的轨道交通线路“El”出行，在Gold Coast区能够感受奢华，或是在Near North区的精品和高端酒店寻找一些折扣。想要更为与众不同的

住宿体验，可以选择在诸如Wicker Park这样时髦的邻区订一家民宿。

网络资源

Choose Chicago (www.choosechicago.com) 官方的游客信息网站。

CTA (www.transitchicago.com) 提供公共汽车及城市列车线路图、时刻表和票价等信息。

Chicago Reader (www.chicagoreader.com) 同名周报的网页版，涵盖活动、艺术及娱乐信息。

途经芝加哥的

自驾线路: **1**

芝加哥详细信息
见50页



威尼斯海滩, 洛杉矶

洛杉矶

疯狂的洛杉矶, 明星梦的热土, 好莱坞浮华幻影之地。你或许以为自己对即将看到的一切都不出所料: 追星狂潮、打了肉毒杆菌的沙滩金发女郎、无休无止的交通堵塞和地震。但这里也是加利福尼亚州种族最多样的城市, 新的移民面孔每天都在不停地出现, 而随着移民潮一同演变的则是打破陈规的全球性艺术、音乐及餐饮风潮。

当地交通

洛杉矶人去哪儿都开车。拥堵的高速公路看不到尽头, 不过最糟糕的时段还是早上和下午的高峰期。Metro公司运营公共汽车、地铁和轻轨(票价 \$1.50)线路, 夜间和周末服务班次较为有限。DASH公司的迷你巴士(单程 50¢)在市中心地带来回穿梭。圣莫尼卡(Santa Monica)的Big Blue Bus(票价 \$1)连接的是洛杉矶西部地区。出租车每英里收费\$2.80, 起步价为\$2.85。

停车

在街边想找到停车位十分不易。计时器收硬币, 偶尔也接受信用卡, 中心收费站则同时接受硬币和卡。代客泊

车随处可见, 通常收费为\$5~10, 再加小费。酒店隔夜停车的均价为\$25~40。

去哪儿吃

流动快餐车极受当地人喜爱。市中心地带拥有世界美食大杂烩, 包括在附近的小东京(Little Tokyo)、唐人街(Chinatown)、泰国城(Thai Town)、韩国城(Koreatown)和拥有拉丁风情的洛杉矶东部。决定美食风潮的小餐馆则占据了好莱坞、中城(Mid-City)、圣莫尼卡(Santa Monica)和威尼斯(Venice)。

住在哪儿

想要享受沙滩生活的话, 就去圣莫尼卡或威尼斯。若是想要去迪斯尼乐园和橘

郡(Orange County)的话, 住在长滩(Long Beach)很便利。喜爱派对的人钟情好莱坞, 而文化狂热人士则偏爱洛杉矶市中心。

网络资源

LA Inc (<http://discoverlosangeles.com>) 官方的游客信息网站。

LA Weekly (www.laweekly.com) 艺术、娱乐、用餐及活动日历。

Lonely Planet (www.lonelyplanet.com/usa/los-angeles) 旅行贴士、酒店住宿和旅行者论坛。

途经洛杉矶的
自驾线路: **3**
洛杉矶详细信息
见108页

行前参考

签证

中国旅行者需要办理旅游签证，详见125页。

手机

只要开通了国际漫游，中国三大移动运营商的手机都可以在美国使用。经常需要打电话的旅行者可以购买当地SIM卡，AT&T的信号覆盖相对较好，偏远地区（例如山区和沙漠）的网络覆盖往往不佳。

上网

对网络需求高的中国旅行者可以提前在国内租用移动Wi-Fi热点。大部分咖啡店和住宿地都有Wi-Fi。有些住宿地还为客人提供免费使用的电脑。网吧（每小时\$6~12）在城市里很常见。

汽油

加油站随处可见，国家公园和偏远地区除外。1美制加仑汽油价格在\$4至\$5之间。

租车

惠租车 (www.huizuche.com)

租租车 (www.zuzuche.com)

Car Rental Express (www.carrentalexpress.com)

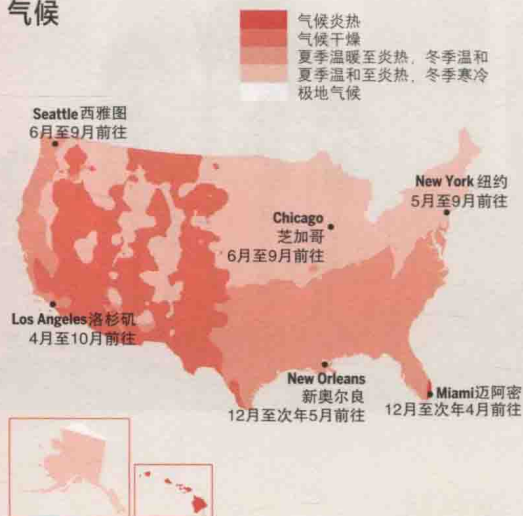
Simply Hybrid (www.simplyhybrid.com)

Zipcar (www.zipcar.com)

重要电话

紧急情况 (☎911)

气候



何时去

旺季 (6月至8月)

- » 整个国家都温暖舒适，高温天气也不会过于极端。
- » 最忙碌的季节，人群蜂拥，价格高涨。
- » 在滑雪度假村所在的地区，旺季为1月至3月。

平季 (9月至10月和4月至5月)

- » 气温更为温和，人流也较少。
- » 在许多地方，春季花朵绽放(4月)，秋天则色彩斑斓(10月)。

淡季 (11月至次年3月)

- » 冬天来临的日子，北方下起了大雪，部分地区暴雨不断。
- » 住宿的价格跌至全年最低（除滑雪度假村以及暖和的度假胜地外）。

每日预算

经济: 低于\$75

» 露营: \$20~40

» 路边餐馆和咖啡馆的餐食:
\$10~20

» 农贸市场有更为便宜的食物
» 享受免费的海滩, 留意各博物馆的“免费开放日”

中档: \$75~200

» 两星级的汽车旅馆或酒店的
双人间: \$75~150

» 在非正式的中档餐厅吃一顿:
\$20~40

» 主题公园的入场费: \$40~
100

高端: 超过\$200

» 三星级的住宿选择: 旺季时
每晚\$150起, 海景房价格更高

» 在顶级餐厅里享用三道菜的大餐: \$75再加葡萄酒钱

就餐

路边小餐馆和咖啡馆 便宜的简餐, 多见于城郊。

海滩棚屋小吃 普通的汉堡、奶酪和海鲜, 当然还有海景。

国家公园、州立公园和主题公园 大多数是口味普通却定价过高的自助餐或野餐类的熟食。

素食主义者 餐厅通常会照顾到有忌口和过敏体质客人的需求。

就餐价格图标代表一道主菜的平均价格:

\$ 低于\$10

\$\$ \$10~20

\$\$\$ 超过\$20

住宿

汽车旅馆和酒店 在车流量大的公路沿线和主要的旅游区内很常见。

露营区和小木屋 从朴素的露营地到奢侈的“豪华露营区”, 多种多样。

民宿 在大部分海滨和山中城镇都能找到古朴、浪漫又价格不菲的小旅馆。

青年旅舍 便宜简陋, 但几乎全都在市区。

价格图标代表一间带独立浴室的双人间的平均价格:

\$ 低于\$100

\$\$ \$100~200

\$\$\$ 超过\$200

抵达美国

芝加哥奥黑尔国际机场

租车 主要的公司在机场和市中心都设有分店。

公共交通 搭乘蓝线可在40分钟左右的时间内抵达Loop区, 全天候提供服务, \$5。

分摊式厢型车服务 去往市中心的机场快速线每人收费\$32。厢型车每15分钟一班, 全程需时约60分钟。

出租车 抵达Loop区需要30~50分钟, 约\$50。

洛杉矶国际机场

租车 主要的租车公司有班车, 开往紧邻机场的停车场。

上门接送的合乘班车 单程\$16~27(建议预约)。

出租车 去圣莫尼卡、好莱坞或市中心需要\$30~50, 用时30分钟至1个小时。

公共汽车 乘坐Shuttle C(免

费)到LAX City Bus Center或乘坐Metro FlyAway bus(\$8)到洛杉矶市中心。

现金

自动柜员机分布广泛, 信用卡几乎随处可用。花旗银行(Citibank)对银联卡支持较好。

小费

需要给小费。小费标准: 餐厅18%~20%, 出租车15%, 酒吧每杯饮品\$1, 行李搬运工每个包\$2。

营业时间

银行 周一至周五8:30~16:30, 部分银行周五至17:30, 周六9:00~12:30

营业时间(大部分场所) 周一至周五9:00~17:00

邮局 周一至周五9:00~17:00, 部分邮局周六9:00至正午

餐厅 每天7:00~10:30、11:30~14:30和17:00~21:30, 有些餐厅在周五和周六营业到更晚

商店 周一至周六10:00~18:00, 周日正午至17:00(购物中心会营业到更晚)

网络资源

Lonely Planet (www.lonelyplanet.com/usa/california) 目的地信息、酒店预订、旅行者论坛以及更多相关资讯。

Roadside America (www.roadsideamerica.com) 所有稀奇古怪的东西。

想要了解更多,

查看美国自驾指南(见120页)